

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 april 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de vernietiging van
kunstwerken in Afghanistan**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Ferdy WILLEMS**

INHOUD

I. Inleiding	3
II. Bespreking	3
III. Stemmingen	5

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1153/ (2000/2001)** :

001 : Voorstel van resolutie van de heer Pieters cs.
002 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 avril 2001

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**concernant la destruction d'œuvres
d'art en Afghanistan**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Ferdy WILLEMS**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif	3
II. Discussion	3
III. Votes	5

Documents précédents :

Doc 50 **1153/ (2000/2001)** :

001 : Proposition de résolution de M. Pieters et consorts.
002 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP	Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP	Erik Derycke.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdy Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman. Pieter De Crem, Marc Van Peel, N., N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanooost. José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry. Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune. Roger Bouteca, Luc Sevenhans, John Spinnewyn. Fred Erdman, Dirk Van der Maelen. Raymond Langendries, Jean-Pol Poncelet. Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV : <i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV : <i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 17 en 26 april 2001.

Tijdens de vergadering van 17 april konden de stemmingen niet geldig worden verklaard omdat het quorum niet was bereikt.

I. — INLEIDENDE UITEEZETTING VAN DE HOOFDINDIENER VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De heer Danny Pieters (VU & ID) geeft aan dat het voorstel van resolutie weliswaar betrekking heeft op de vernietiging van kunstwerken in Afghanistan, maar dat de indieners vóór alles bezorgd zijn over het lot van de mensen die het slachtoffer zijn van het Taliban-regime.

Het voorstel van resolutie strekt ertoe de vernietiging van de boeddhabeelden te veroordelen.

Voorts beoogt het voorstel het debat te verruimen door op te roepen tot een internationaal initiatief dat de mogelijkheid zou bieden de misdrijven tegen het wereldwijd strafbaar te stellen en te vervolgen.

De aanpak zou vergelijkbaar moeten zijn met wat bestaat inzake misdrijven tegen de menselijkheid, ook al ligt het voor de hand dat de indieners niet de bedoeling hebben die beide soorten van misdrijven als even zwaar te bestempelen.

II. — BESPREKING

De heer Ferdy Willems (VU & ID) verklaart dat hij het eens is met de doelstelling van de indieners van het voorstel van resolutie, maar hij vraagt zich af of het onderwerp ervan niet zou moeten worden uitgebreid om ook de smokkel van kunstwerken op internationaal niveau strafbaar te stellen : precies in Afghanistan wordt de kunstmarkt overspoeld met Sassanidische kunstwerken die afkomstig zijn van plunderingen en smokkel.

Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo) en de heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) veroordelen het totalitaire Taliban-regime en voegen eraan toe dat binnenkort een ander voorstel van resolutie zal worden ingediend om de schendingen van de mensenrechten waaraan dat regime zich schuldig maakt aan de kaak te stellen.

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de ses réunions des 17 et 26 avril 2001.

Lors de la réunion du 17 avril, les votes n'ont pu être validés, faute de quorum.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION

M. Danny Pieters (VU et ID) déclare que, même si la proposition de résolution porte sur la destruction d'œuvres d'art en Afghanistan, ses auteurs sont bien évidemment préoccupés avant tout par le sort des humains victimes de l'oppression du régime des Talibans.

S'agissant de la destruction des bouddhas qui est à l'origine du dépôt de la proposition, cette dernière a pour premier objet de condamner cette destruction.

Dans un second volet, la proposition tend à élargir le débat en en appelant à une initiative internationale qui permettrait de poursuivre et de punir au niveau international les atteintes au patrimoine mondial.

La formule à rechercher devrait être assez comparable à ce qui existe pour les crimes contre l'humanité – même s'il va de soi que les auteurs ne prétendent pas attribuer aux deux types d'atteinte le même degré de gravité.

II. — DISCUSSION

M. Ferdy Willems (VU et ID) déclare souscrire à l'objectif des auteurs de la proposition, mais se demande s'il ne conviendrait pas d'élargir l'objet de cette dernière de manière à rendre également punissable au niveau international le trafic d'œuvres d'art : s'agissant précisément de l'Afghanistan, le marché de l'art voit depuis peu affluer des œuvres de l'art sassanide, dont la mise en vente est le résultat de pillages et de trafics.

Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo) et M. Georges Clerfayt (PRL-FDF-MCC) expriment leur totale condamnation du régime totalitaire des Talibans et ajoutent qu'une autre proposition de résolution sera déposée sous peu, qui stigmatisera les atteintes aux droits de l'homme dont ce régime est l'auteur.

De manier waarop de media over de vernietiging van de boeddhabeelden hebben bericht, heeft *de heer Francis Van den Eynde (Vlaams Blok)* geblgd. De media hebben eensgezind aangegeven dat die vernietiging niets te maken had met de Islam. Die drang om de moslimgodsdienst vrij te pleiten van elke verantwoordelijkheid terzake is misplaatst omdat hij in strijd is met de werkelijkheid : uit de geschiedenis (zowel in de uitspaken van de profeet als door de vernietiging van gebouwen van andere godsdiensten tijdens de moslimverovering) blijkt genoegzaam dat de Islam zich niet bepaald kenmerkt door zijn tolerantie ten aanzien van de andere godsdiensten. Het zou uiteraard buitensporig zijn alle moslims te vergelijken met de Taliban, maar dat neemt niet weg dat de beeldenstormerij van de Taliban voortvloeit uit de moslimgodsdienst zelf.

Die heeft overigens niet het monopolie van dat soort van gedragingen : de vernielingen waaraan zowel de voorstanders van de Franse Revolutie als de iconoclasten zich schuldig hebben gemaakt, tonen aan dat alle ideologieën en alle filosofische of religieuze overtuigingen met totalitaire neigingen tot dezelfde barbaarsheid leiden.

Om hun standpunt tot uiting te brengen, dienen *de heren Van den Eynde en Annemans de amendementen nrs. 1 en 2 (DOC 50 1153/002)* in, die ertoe strekken het onderwerp van het voorstel van resolutie te verruimen in de aangegeven zin.

Volgens *de heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC)* zijn die amendementen buitensporig omdat ze voortvloeien uit een overhaaste en oppervlakkige veralgemening.

De heer Mark Eyskens (CVP) is verbaasd dat de indiener, die de veroordeling nochtans wil verruimen tot meer algemene beschouwingen, nagelaten heeft de vreemdelingenhaat te vermelden, die aanleiding kan geven tot alle mogelijke excessen.

De heer Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) antwoordt dat dat gevaar in alle overtuigingen schuilgaat, maar dat het groter is in de ideologie met totalitaire neiging die de vorige spreker aankleeft.

De heer Ferdie Willems (VU & ID) merkt op dat het gevaar in feite afkomstig is van de slecht begrepen ideologieën en dat de veralgemening van de vorige spreker de mogelijkheid biedt om het even welke ideologie in het belachelijke te trekken.

M. Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) se déclare irrité par la manière dont la destruction des bouddhas a été relatée dans les médias, lesquels ont, avec une belle unanimité, tenu à préciser que cette destruction n'avait rien à voir avec l'Islam. Cette volonté d'exempter la religion musulmane de toute responsabilité en la matière est déplacée, car contraire à la réalité : l'histoire montre à suffisance, et dans les propos du prophète et dans les destructions des monuments d'autres religions qui ont accompagné la conquête musulmane) que l'Islam ne se caractérise pas précisément par sa tolérance à l'égard des autres religions. Il serait évidemment excessif de comparer tous les musulmans aux talibans, mais il n'en demeure pas moins que le comportement iconoclaste des talibans afghans trouve son origine dans la religion islamique elle-même.

Au demeurant, celle-ci n'a pas le monopole de ce type d'attitude : les destructions dont se sont rendus coupables tant les partisans de la Révolution française que les iconoclastes montrent bien que toutes les idéologies et toutes les convictions philosophiques ou religieuses à prétentions totalitaires débouchent sur la même barbarie.

Pour traduire ce point de vue, *MM. Van den Eynde et Annemans* introduisent deux amendements (n^{os} 1 et 2 – DOC. 50 1153/002) qui visent à élargir l'objet de la proposition dans le sens indiqué.

M. Georges Clerfayt (PRL-FDF-MCC) juge ces amendements excessifs, car relevant d'une généralisation hâtive et superficielle.

M. Mark Eyskens (CVP) s'étonne que, dans sa volonté d'élargir sa condamnation à des considérations plus générales, l'auteur ait omis de mentionner la xénophobie, pourtant susceptible de mener à toutes les dérives.

M. Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) rétorque que, si toutes les convictions recèlent en elles ce danger, celui-ci est cependant plus grand dans l'idéologie à vocation totalitaire dont se revendique l'intervenant précédent.

M. Ferdie Willems (VU et ID) fait observer que le danger vient en fait des idéologies mal comprises et que, de toute manière, la généralisation faite par l'intervenant précédent permettrait de ridiculiser n'importe quelle idéologie.

Ook de voorzitter vindt die veralgemening overdreven : zou men er aldus niet toe gebracht worden zelfs de heilzame vernietiging te veroordelen van de beeltenissen van verachte tirannen waarmee de omverwerping van een dictatuur gepaard gaat?

De heer Danny Pieters (VU & ID) vraagt dat de oorspronkelijke tekst van het voorstel van resolutie wordt behouden : het voorstel is immers toegespitst op de essentie, door het principe van het bestaan van een werelderfgoed te poneren en door op internationaal niveau de rechtsbescherming ervan te vragen.

*
* *

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken Louis Michel vraagt of, in plaats van de tekst te willen verruimen, het niet beter zou zijn hem een beetje te bekorten om elk mogelijk misverstand te voorkomen : indien de woorden « een juridisch statuut gegeven kunnen worden enigszins vergelijkbaar met dit van de misdrijven tegen de menselijkheid » (punt 2 van het bepalend gedeelte) zouden worden weggelaten, zou duidelijker naar voren komen dat de misdrijven tegen het werelderfgoed weliswaar zeer erg zijn, maar dat ze niet van dezelfde orde zijn als de misdrijven tegen de menselijkheid. Wel zou nog steeds duidelijk zijn dat de indieners ernaar streven dat de misdrijven tegen het werelderfgoed op internationaal vlak worden vervolgd en bestraft.

De heer Georges Clerfayt (PRL FDF MCC) sluit zich aan bij die argumentatie.

De heren Danny Pieters en Ferdy Willems (VU & ID) bevestigen dat punt 2 van het dispositief moet worden uitgebreid in de door de minister aangegeven zin, maar vinden een tekstwijziging overbodig.

De heer Ferdy Willems (VU & ID) voegt eraan toe dat, aangezien de vernietiging van beeltenissen zoals de boeddhabeelden een manier is om de geest die ze bezielt te vernietigen, die beeldenbrekerij de symbolische uiting is van de wil om mensen te vernietigen.

III. — STEMMINGEN

De consideransen A tot D worden eenparig aangenomen.

Amendement nr.1 van de heren Van den Eynde en Annemans, dat ertoe strekt een considerans E toe te voegen, wordt verworpen met 9 stemmen tegen 2.

Le président juge également cette généralisation excessive : n'en arriverait-on pas ainsi à condamner même le salutaire déboulonnage des portraits de tyrans honnis qui accompagne généralement le renversement d'une dictature ?

M. Danny Pieters (VU et ID) demande d'en rester au texte initial de la proposition : en posant le principe de l'existence d'un patrimoine mondial et en en demandant la protection juridique au niveau international, celle-ci est en effet centrée sur l'essentiel.

*
* *

M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, se demande si, plutôt que de vouloir élargir le texte, il ne conviendrait pas, au contraire, de l'élaguer quelque peu afin de dissiper tout risque de malentendu : si (point 2 du dispositif) les mots « pourraient se voir attribuer un statut juridique assez comparable à celui attaché aux crimes contre l'humanité » étaient supprimés, il apparaîtrait plus clairement que les atteintes au patrimoine mondial, pour graves qu'elles soient, n'en sont pas moins d'un niveau qui ne peut être comparé à celui des crimes contre l'humanité. En revanche, la volonté des auteurs de voir ces atteintes poursuivies et punies à l'échelon international resterait clairement affirmée.

M. Georges Clerfayt (PRL-FDF-MCC) se range à cette argumentation.

MM. Danny Pieters et Ferdy Willems (VU et ID) confirment que le point 2 du dispositif doit s'entendre dans le sens indiqué par le ministre, mais jugent superflu d'en modifier le texte.

M. Ferdy Willems (VU et ID) ajoute que, de toute manière, dans la mesure où la destruction d'images comme celle des bouddhas est une manière de détruire l'esprit qui les anime, cet iconoclasme est l'expression symbolique de la volonté de détruire des êtres humains.

III. — VOTES

Les considérants A à D sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 1 de MM. Van den Eynde et Annemans, qui vise à ajouter un considérant E, est rejeté par 9 voix contre 2.

De punten 1 en 2 van het dispositief worden eenparig aangenomen.

Amendement nr. 2 van de heren Van den Eynde en Annemans, tot toevoeging van een punt 3, wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Het gehele voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Ferdy WILLEMS

De voorzitter,

Pierre CHEVALIER

Les points 1 et 2 du dispositif sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 2 de MM. Van den Eynde et Annemans, qui vise à ajouter un point 3, est rejeté par 10 voix contre 2.

L'ensemble de la proposition de résolution est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Ferdy WILLEMS

Le président,

Pierre CHEVALIER